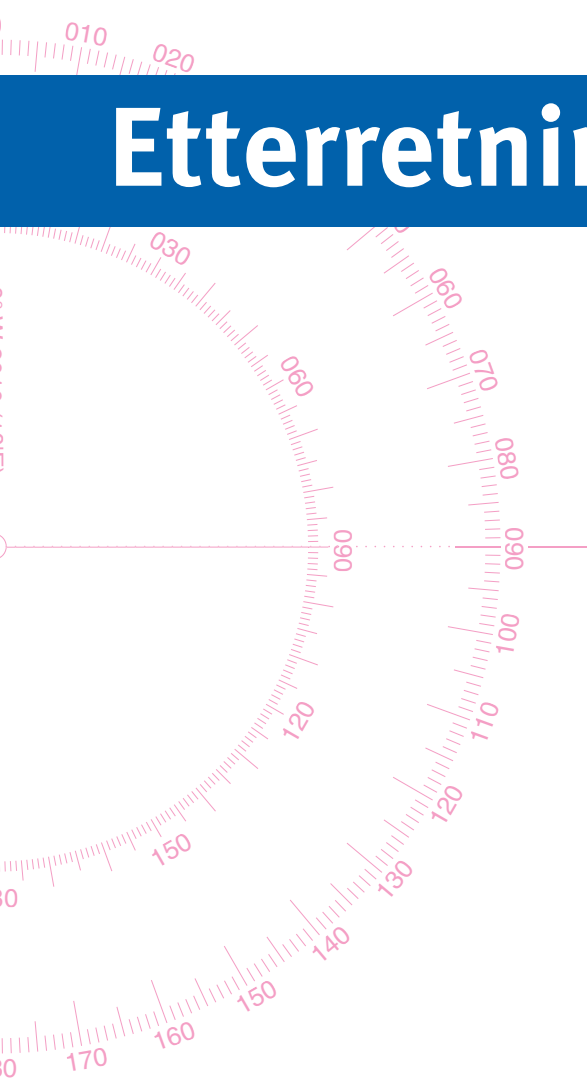




Etterretninger for sjøfarende

Efs

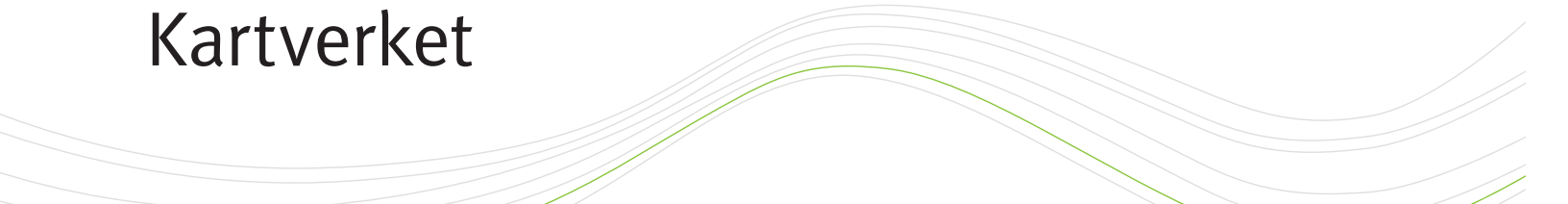
Nr. 11 - 2020

Årgang 151



Kartverket

Stavanger 15. juni 2020
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2020.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2020.***

Submit information one month before the deadline if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
27. januar	2	31. januar
11. februar	3	15. februar
25. februar	4	29. februar
10. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
6. april	7	15. april
24. april	8	30. april
11. mai	9	15. mai
26. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
11. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
27. oktober	20	31. oktober
10. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

10, 11, 17, 19, 25, 26, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 82.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:
(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

9, 11, 61, 62, 72, 74, 83, 92, 301, 304, 307, 308, 310, 459, 477.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

61636. * Ny utgave av sjøkart nr. 92 (New edition Chart No. 92) Karlsøy - Flatværet - Gåsan.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 10

61553. * Vest-Agder. Rivenesfjorden. Solvik - Vestre Kuholmen. Undervannskabel etablert.

61590. * Vest-Agder. Grønsfjorden N. Jåsund. Dybde. Grunne.

Kart/Chart(s): 11

61629. * Vest-Agder. Revøysundet V. Håøy - Sutnøy. Dybder. Grunne.

Kart/Chart(s): 19

61551. * Hordaland. Karihavet. Havbruk. Forankring.

61632. * Hordaland. Bømlafjorden. Førdespollen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 17, 19

61652. * Hordaland. Bømlafjorden. Sletta. Ryvarden lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 25, 26

61589. * Sogn og Fjordane. Atløyne V. Hindøysundet. Båke etablert. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 70

61556. * Lofoten. Røst. Værholmen. Værholmnakken lykt. Kartrettelse.

61558. * Lofoten. Røst. Prestholmen. Prestholmnakken lykt. Kartrettelse.

Kart/Chart(s): 72, 74

61633. * Lofoten. Buksnesfjorden. Grunner.

Kart/Chart(s): 73, 75

61649. * Lofoten. Vestvågøya N. Kvalnes lykt. Omskjerming.

61651. * Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Vikspollen lykt. Omskjerming.

61653. * Lofoten. Gimsøya N. Hov. Hovsund lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 75, 76

61669. * Lofoten. Austvågøya. Gimsøystraumen NØ. Laukvik lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 69

61631. * Vesterålen. Raftsundet N. Steinbakken lykt. Omskjerming.

61671. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Hanøysundet. Hanøyholmen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 76

61538. * Vesterålen. Malnesfjorden. Jenneset. Havbruk. Forankring.

61670. * Vesterålen. Åsanfjord. Torvøy lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 69, 76

61552. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Brottøya. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 82

61548. * Sør-Troms. Andfjorden. Indre Steinavær. Jekteholmskjæret. Varde utgår.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9

61630. * (P) Vest-Agder. Kvåsefjorden. Stanggapet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

61637. * (P) Vest-Agder. Kristiansand. Østergapet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

61638. * (P) Vest-Agder. Kristiansand. Herøya S. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

61650. * (P) Vest-Agder. Vestre Randøya N. Randsund. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 9, 459

61634. * (P) Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 11, 477

61655. * (P) Vest-Agder. Farsund. Lamholmen. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 61, 62

61550. * (P) Nord-Helgeland. Nesøyfjorden. Nesøya. Havbruk.

Kart/Chart(s): 72, 74

61635. * (T) Lofoten. Moskenesøya N. Gjeltbåen. Jernstang havareert.

Kart/Chart(s): 83

61549. * (P) Sør-Troms. Solbergfjorden. Moen - Bjørga. Marine installasjonsaktiviteter.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 304, 307, 308

61609. * (P) Norskehavet. Penguinfeltet (UK) - Snorrefeltet (NOR). Marine installasjonsaktiviteter.

Kart/Chart(s): 310

61654. * (T) Norskehavet. Skarvfeltet V. ODAS-bøye.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.
- * Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Operasjon "Ram".

ADVARSLER
(Warnings)

- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- * Symboler og forkortelser i norske sjøkart (INT1). Ny utgave 2020.
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Viktig melding. Gjelder anløp av fartøy med utenlandske besetningsmedlemmer.
- * Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.
- * Avmønstring av besetningsmedlemmer.
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.
- * Søk på kartverket.no/efs
- * Viktige vedlegg til Efs.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

61636. * Ny utgave av sjøkart nr. 92 (New edition Chart No. 92) Karlsøy - Flatværet - Gåsan.

Sjøkart nr. 92 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2013. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 92 ble utgitt 9. juni 2020.

Chart no. 92 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2013) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2002, New Edition 06/2020.

POD: 9. June 2020. Corrected to "Efs" No 10/20.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets kildedigram (Source Diagram).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 58' 54" N, 019° 10' 48" E, NE hjørne: 70° 26' 00" N, 020° 09' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Ny sjømåling er redigert inn i området Kristoffervalen – Vannavalen.
- En ny spesial for dette området i målestokk 1:20 000 er satt inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 92 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 10

61553. * Vest-Agder. Rivenesfjorden. Solvik - Vestre Kuholmen. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

- (1) 58° 03.55' N, 07° 43.84' E
- (2) 58° 03.46' N, 07° 44.04' E
- (3) 58° 03.55' N, 07° 44.26' E
- (4) 58° 03.51' N, 07° 44.48' E

Kart: 10. (Agder Energi Nett AS, 3. juni 2020). (KildeID 79327).

*** Vest-Agder. Rivenesfjorden. Solvik - Vestre Kuholmen. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

- (1) 58° 03.55' N, 07° 43.84' E
- (2) 58° 03.46' N, 07° 44.04' E
- (3) 58° 03.55' N, 07° 44.26' E
- (4) 58° 03.51' N, 07° 44.48' E

Chart: 10.

61590. * Vest-Agder. Grønsfjorden N. Jåsund. Dybde. Grunne.

a) **Påfør** dybde:

58° 04.42' N, 07° 08.93' E **3.2m**, slett 4m

b) **Påfør** grunne:

58° 04.27' N, 07° 08.46' E skvalpeskjær, slett 0.8m

Kart: 10. (Kartverket sjødivisjonen, 8. juni 2020). (KildeID 79359).

*** Vest-Agder. Grønsfjorden N. Jåsund. Depth. Underwater rock.**

a) **Insert depth:**

58° 04.42' N, 07° 08.93' E **3.2m**, delete 4m

b) **Insert underwater rock:**

58° 04.27' N, 07° 08.46' E rock awash, delete 0.8m

Chart: 10.

Kart/Chart(s): 11

61629. * Vest-Agder. Revøysundet V. Håøy - Sutnøy. Dybder. Grunne.

a) **Påfør** dybde:

(1) 58° 01.73' N, 06° 59.31' E 5.9 m. slett 9m

(2) 58° 01.84' N, 06° 58.75' E 5.4 m. slett 7m

b) **Påfør** grunne:

58° 01.73' N, 06° 59.51' E skvalpeskjær

Kart: 11. (Kartverket sjødivisjonen, 9. juni 2020). (KildeID 79359).

*** Vest-Agder. Revøysundet W. Håøy - Sutnøy. Depths. Underwater rock.**

a) Insert depth:

(1) 58° 01.73' N, 06° 59.31' E 5.9 m. slett 9m

(2) 58° 01.84' N, 06° 58.75' E 5.4 m. slett 7m

b) Insert underwater rock:

58° 01.73' N, 06° 59.51' E rock awash

Chart: 11.

Kart/Chart(s): 19

61551. * Hordaland. Karihavet. Havbruk. Forankring.

a) Påfør havbruk:

59° 53.74' N, 05° 06.25' E

b) Slett havbruk:

(1) 59° 53.80' N, 05° 06.46' E

(2) 59° 53.86' N, 05° 06.33' E

Kart: 19. (Lerøy Vest AS, 3. juni 2020). (KildeID 79052).

*** Hordaland. Karihavet. Marine farm. Ground tackles.**

a) Insert marine farm:

59° 53.74' N, 05° 06.25' E

b) Delete marine farms:

(1) 59° 53.80' N, 05° 06.46' E

(2) 59° 53.86' N, 05° 06.33' E

Chart: 19.

61632. * Hordaland. Bømlafjorden. Førdespollen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61099/20.

Endre uthevede sektorer:

59° 38.18' N, 05° 24.97' E

(1) G 160.0° - 172.0°

(2) W 172.0° - 175.5°

(3) R 175.5° - **233.0°**

(4) G **233.0°** - 283.5°

(5) W 283.5° - 293.0°

(6) R 293.0° - **320.0°**

(7) G **320.0°** - 359.5°

(8) W 359.5° - 004.0°

(9) R 004.0° - 012.0°

Kart: 19. Fyrnr. 140000. (Kystverket V, 9. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Bømlafjorden. Førdespollen light.**

See former Efs (P) 02/61099/20.

Amend highlighted sectors:

59° 38.18' N, 05° 24.97' E

(1) G 160.0° - 172.0°

(2) W 172.0° - 175.5°

(3) R 175.5° - **233.0°**

(4) G **233.0°** - 283.5°

(5) W 283.5° - 293.0°

(6) R 293.0° - **320.0°**

(7) G **320.0°** - 359.5°

(8) W 359.5° - 004.0°

(9) R 004.0° - 012.0°

Chart: 19. Light No. 140000.

Kart/Chart(s): 17, 19

61652. * Hordaland. Bømlafjorden. Sletta. Ryvarden lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61099/20.

Endre uthevede sektorer:

59° 31.62' N, 05° 13.51' E

(1) G 359.0° - 007.0°

(2) W 007.0° - 034.0°

(3) R 034.0° - **042.0°**

(4) **G 042.0° - 064.0°**

(5) W 064.0° - 066.0°

(6) **R 066.0° - 092.0°**

(7) G **092.0°** - 131.5°

(8) W 131.5° - 153.5°

(9) R 153.5° - **170.5°**

(10) **G 170.5° - 184.0°**

(11) W 184.0° - 193.0°

(12) **R 193.0° - 202.5°**

Kart: 17, 19. Fyrnr. 133200. (Kystverket V, 10. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Bømlafjorden. Sletta. Ryvarden light.**

See former Efs (P) 02/61099/20.

Amend highlighted sectors:

59° 31.62' N, 05° 13.51' E

(1) G 359.0° - 007.0°

(2) W 007.0° - 034.0°

(3) R 034.0° - **042.0°**

(4) **G 042.0° - 064.0°**

(5) W 064.0° - 066.0°

(6) **R 066.0° - 092.0°**

(7) G **092.0°** - 131.5°

(8) W 131.5° - 153.5°

(9) R 153.5° - **170.5°**

(10) **G 170.5° - 184.0°**

(11) W 184.0° - 193.0°

(12) **R 193.0° - 202.5°**

Charts: 17, 19. Light No. 133200.

Kart/Chart(s): 25, 26

61589. * Sogn og Fjordane. Atløyna V. Hindøysundet. Båke etablert. Stake utgår.

a) **Påfør** båke:

61° 22.73' N, 04° 53.59' E

b) **Slett** grønn stake:

61° 22.75' N, 04° 53.52' E

Kart: 25, 26. (Kystverket V, 8. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Atløyna W. Hindøysundet. Beacon tower. Spar buoy.**

a) **Insert** beacon tower (Båke):

61° 22.73' N, 04° 53.59' E

b) **Delete** green spar buoy:

61° 22.75' N, 04° 53.52' E

Charts: 25, 26.

Kart/Chart(s): 70

61556. * Lofoten. Røst. Værholmen. Værholmnakken lykt. Kartrettelse.

Endre uthevede sektorer:

67° 29.62' N, 12° 03.64' E

(1) **G 308.0° - 331.0°**

(2) **W 331.0° - 333.0°**

(3) **R 333.0° - 030.0°**

(4) **G 030.0° - 124.0°**

(5) **W 124.0° - 128.0°**

(6) **R 128.0° - 167.0°**

Kart: 70 (kun hovedkart, spesial er korrekt). Fyrnr. 770600. (Kystverket N, 4. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Røst. Værholmen. Værholmnakken light. Chart correction.**

Amend highlighted sectors:

67° 29.62' N, 12° 03.64' E

(1) **G 308.0° - 331.0°**

(2) **W 331.0° - 333.0°**

(3) **R 333.0° - 030.0°**

(4) **G 030.0° - 124.0°**

(5) **W 124.0° - 128.0°**

(6) **R 128.0° - 167.0°**

Chart: 70 (main chart only, plan is correct). Light No. 770600.

61558. * Lofoten. Røst. Prestholmen. Prestholmnakken lykt. Kartrettelse.

Endre uthevede sektorer:

67° 30.216' N, 12° 03.593' E

(1) G 243.5° - **019.0°**

(2) W 019.0° - 022.5°

(3) **R 022.5° - 049.5°**

(4) G **049.5°** - 060.0°

(5) W 060.0° - 063.0°

(6) R 063.0° - 088.0°

Kart: 70 (kun hovedkart, spesial er korrekt). Fyrnr. 771200. (Kystverket N, 4. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Røst. Prestholmen. Prestholmnakken light. Chart correction.**

Amend highlighted sectors:

67° 30.216' N, 12° 03.593' E

(1) G 243.5° - **019.0°**

(2) W 019.0° - 022.5°

(3) **R 022.5° - 049.5°**

(4) G **049.5°** - 060.0°

(5) W 060.0° - 063.0°

(6) R 063.0° - 088.0°

Chart: 70 (main chart only, plan is correct). Light No. 771200.

Kart/Chart(s): 72, 74

61633. * Lofoten. Buksnesfjorden. Grunner.

Påfør grunne(r):

Kart 72 (spesial A):

(1) 68° 07.650' N, 13° 34.983' E skvalpeskjær

(2) 68° 07.608' N, 13° 35.078' E skjær

(3) 68° 07.540' N, 13° 35.209' E 0.6m

(4) 68° 07.062' N, 13° 35.084' E skvalpeskjær, slett 2m

(5) 68° 06.902' N, 13° 34.871' E 1m

(6) 68° 06.084' N, 13° 35.156' E 3.9m

(7) 68° 06.203' N, 13° 37.096' E 3.8m, slett 5m

(8) 68° 06.108' N, 13° 37.562' E skvalpeskjær, slett 1m

Kart 72, 74:

(1) 68° 07.65' N, 13° 34.98' E skvalpeskjær, slett 0.7m

(7) 68° 06.20' N, 13° 37.10' E 3.8m, slett 5m

Kart: 72 (også spesial), 74. (Kartverket sjødivisjonen, 9. juni 2020). (KildeID 79359).

*** Lofoten. Buksnesfjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rock(s):

Chart 72 (plan A):

- (1) 68° 07.650' N, 13° 34.983' E rock awash
- (2) 68° 07.608' N, 13° 35.078' E rock
- (3) 68° 07.540' N, 13° 35.209' E 0.6m
- (4) 68° 07.062' N, 13° 35.084' E rock awash, delete 2m
- (5) 68° 06.902' N, 13° 34.871' E 1m
- (6) 68° 06.084' N, 13° 35.156' E 3.9m
- (7) 68° 06.203' N, 13° 37.096' E 3.8m, delete 5m
- (8) 68° 06.108' N, 13° 37.562' E rock awash, delete 1m

Chart 72, 74:

- (1) 68° 07.65' N, 13° 34.98' E rock awash, delete 0.7m
- (7) 68° 06.20' N, 13° 37.10' E 3.8m, delete 5m

Charts: 72 (also plan), 74.

Kart/Chart(s): 73, 75

61649. * Lofoten. Vestvågøya N. Kvalnes lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60989/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 20.81' N, 13° 58.25' E

- (1) G 096.5° - **113.5°**
- (2) W **113.5°** - 156.5°
- (3) R 156.5° - **235.5°**
- (4) G **235.5°** - **252.5°**
- (5) W **252.5°** - **254.0°**
- (6) R **254.0°** - **270.0°**

Kart: 73, 75. Fyrnr. 780700. (Kystverket N, 10. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Vestvågøya N. Kvalnes light.**

See former Efs (P) 01/60989/20.

Amend highlighted sectors:

68° 20.81' N, 13° 58.25' E

- (1) G 096.5° - **113.5°**
- (2) W **113.5°** - 156.5°
- (3) R 156.5° - **235.5°**
- (4) G **235.5°** - **252.5°**
- (5) W **252.5°** - **254.0°**
- (6) R **254.0°** - **270.0°**

Charts: 73, 75. Light No. 780700.

61651. * Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Vikspollen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60989/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 19.49' N, 14° 04.25' E

(1) **G 117.5° - 157.5°**

(2) **W 157.5° - 160.5°**

(3) **R 160.5° - 199.0°**

Kart: 73, 75. Fyrnr. 781600. (Kystverket N, 10. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Gimsøya. Sundklakkstraumen. Vikspollen light.**

See former Efs (P) 01/60989/20.

Amend highlighted sectors:

68° 19.49' N, 14° 04.25' E

(1) **G 117.5° - 157.5°**

(2) **W 157.5° - 160.5°**

(3) **R 160.5° - 199.0°**

Charts: 73, 75. Light No. 781600.

61653. * Lofoten. Gimsøya N. Hov. Hovsund lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60989/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 20.69' N, 14° 05.44' E

(1) **G 054.0° - 115.0°**

(2) **W 115.0° - 118.0°**

(3) **R 118.0° - 144.5°**

(4) **G 144.5° - 191.0°**

(5) **W 191.0° - 194.5°**

(6) **R 194.5° - 208.0°**

(7) **G 208.0° - 224.5°**

(8) **W 224.5° - 232.5°**

(9) **R 232.5° - 272.0°**

Kart: 73, 75. Fyrnr. 783000. (Kystverket N, 10. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Gimsøya N. Hov. Hovsund light.**

See former Efs (P) 01/60989/20.

Amend highlighted sectors:

68° 20.69' N, 14° 05.44' E

(1) **G 054.0° - 115.0°**

(2) **W 115.0° - 118.0°**

(3) **R 118.0° - 144.5°**

(4) **G 144.5° - 191.0°**

(5) **W 191.0° - 194.5°**

(6) **R 194.5° - 208.0°**

(7) **G 208.0° - 224.5°**

(8) **W 224.5° - 232.5°**

(9) **R 232.5° - 272.0°**

Charts: 73, 75. Light No. 783000.

Kart/Chart(s): 75, 76

61669. * Lofoten. Austvågøya. Gimsøystraumen NØ. Laukvik lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60989/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 23.41' N, 14° 24.48' E

(1) **G 059.5° - 093.0°**

(2) W 093.0° - 118.0°

(3) **R 118.0° - 121.5°**

(4) G 121.5° - 129.5°

(5) W 129.5° - 185.0°

(6) R 185.0° - 194.0°

(7) **G 194.0° - 205.0°**

(8) W 205.0° - 224.0°

(9) **R 224.0° - 232.0°**

Kart: 75, 76. Fyrnr. 784000. (Kystverket N, 11. jun 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Austvågøya. Gimsøystraumen NE. Laukvik light.**

See former Efs (P) 01/60989/20.

Amend highlighted sectors:

68° 23.41' N, 14° 24.48' E

(1) **G 059.5° - 093.0°**

(2) W 093.0° - 118.0°

(3) **R 118.0° - 121.5°**

(4) G 121.5° - 129.5°

(5) W 129.5° - 185.0°

(6) R 185.0° - 194.0°

(7) **G 194.0° - 205.0°**

(8) W 205.0° - 224.0°

(9) **R 224.0° - 232.0°**

Charts: 75, 76. Light No. 784000.

Kart/Chart(s): 69

61631. * Vesterålen. Raftsundet N. Steinbakken lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60991/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 27.18' N, 15° 11.57' E

(1) G 027.5° - 037.0°

(2) W 037.0° - 041.0°

(3) **R 041.0° - 054.5°**

(4) G 054.5° - 189.0°

(5) W 189.0° - 192.5°

(6) R 192.5° - 198.5°

Kart: 69. Fyrnr. 742400. (Kystverket N, 9. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Raftsundet N. Steinbakken light.**

See former Efs (P) 01/60991/20.

Amend highlighted sectors:

68° 27.18' N, 15° 11.57' E

(1) G 027.5° - **037.0°**

(2) W 037.0° - 041.0°

(3) **R 041.0° - 054.5°**

(4) G **054.5° - 189.0°**

(5) W 189.0° - 192.5°

(6) R 192.5° - 198.5°

Chart: 69. Light No. 742400.

61671. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Hanøysundet. Hanøyholmen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60991/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 28.59' N, 15° 10.54' E

(1) G 064.0° - 067.5°

(2) W 067.5° - 071.0°

(3) R 071.0° - **240.5°**

(4) **G 240.5° - 257.0°**

(5) W 257.0° - 263.5°

(6) **R 263.5° - 285.0°**

Kart: 69. Fyrnr. 788500. (Kystverket N, 11. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Hadsselfjorden. Hanøysundet. Hanøyholmen light.**

See former Efs (P) 01/60991/20.

Amend highlighted sectors:

68° 28.59' N, 15° 10.54' E

(1) G 064.0° - 067.5°

(2) W 067.5° - 071.0°

(3) R 071.0° - **240.5°**

(4) **G 240.5° - 257.0°**

(5) W 257.0° - 263.5°

(6) **R 263.5° - 285.0°**

Chart: 69. Light No. 788500.

Kart/Chart(s): 76

61538. * Vesterålen. Malnesfjorden. Jenneset. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

68° 46.91' N, 14° 36.92' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 68° 47.04' N, 14° 37.13' E

(2) 68° 47.04' N, 14° 36.76' E

(3) 68° 46.87' N, 14° 36.56' E

(4) 68° 46.77' N, 14° 36.70' E

c) **Slett** havbruk:

68° 46.59' N, 14° 36.84' E

Kart: 76. (Egil Kristoffersen & Sønner AS, 27. mai 2020). (KildeID 79104).

*** Vesterålen. Malnesfjorden. Jenneset. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

68° 46.91' N, 14° 36.92' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 68° 47.04' N, 14° 37.13' E

(2) 68° 47.04' N, 14° 36.76' E

(3) 68° 46.87' N, 14° 36.56' E

(4) 68° 46.77' N, 14° 36.70' E

c) **Delete** marine farm:

68° 46.59' N, 14° 36.84' E

Chart: 76.

61670. * Vesterålen. Åsanfjord. Torvøy lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 01/60995/20.

a) **Endre** uthevede sektorer:

68° 44.34' N, 14° 30.50' E

(1) **G 276.0° - 065.0°**

(2) **W 065.0° - 067.5°**

(3) **R 067.5° - 092.0°**

(4) **G 092.0° - 096.0°**

(5) **W 096.0° - 100.5°**

(6) **R 100.5° - 129.5°**

b) **Endre** karakter til **Iso 4s**.

Kart: 76. Fyrnr. 803900. (Kystverket N, 11. juni 2020). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Åsanfjord. Torvøy light. Character.**

See former Efs (P) 01/60995/20.

a) **Amend** highlighted sectors:

68° 44.34' N, 14° 30.50' E

(1) **G 276.0° - 065.0°**

(2) **W 065.0° - 067.5°**

(3) **R 067.5° - 092.0°**

(4) **G 092.0° - 096.0°**

(5) **W 096.0° - 100.5°**

(6) **R 100.5° - 129.5°**

b) **Amend** character to **Iso 4s**.

Chart: 76. Light No. 803900.

Kart/Chart(s): 69, 76

61552. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Brottøya. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

68° 29.31' N, 15° 07.55' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 68° 29.64' N, 15° 06.62' E

(2) 68° 29.59' N, 15° 07.45' E

(3) 68° 29.31' N, 15° 08.21' E

(4) 68° 29.12' N, 15° 07.79' E

(5) 68° 29.24' N, 15° 06.79' E

(6) 68° 29.48' N, 15° 06.40' E

Kart: 69, 76. (Kartverket sjødivisjonen, 3. juni 2020). (KildeID 79303).

*** Vesterålen. Hadsselfjorden. Brottøya. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

68° 29.31' N, 15° 07.55' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 68° 29.64' N, 15° 06.62' E

(2) 68° 29.59' N, 15° 07.45' E

(3) 68° 29.31' N, 15° 08.21' E

(4) 68° 29.12' N, 15° 07.79' E

(5) 68° 29.24' N, 15° 06.79' E

(6) 68° 29.48' N, 15° 06.40' E

Charts: 69, 76.

Kart/Chart(s): 82

61548. * Sør-Troms. Andfjorden. Indre Steinavær. Jekteholmskjæret. Varde utgår.

Slett varde:

69° 09.85' N, 16° 37.32' E

Kart: 82. (Kystverket T&F, 28. mai 2020). (KildeID 79209).

*** Sør-Troms. Andfjorden. Indre Steinavær. Jekteholmskjæret. Beacon tower.**

Delete beacon tower (Varde):

69° 09.85' N, 16° 37.32' E

Chart: 82.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9

61630. * (P) Vest-Agder. Kvåsefjorden. Stanggapet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Endringer i forbindelse med omlegging til IALA-standard, Kristiansand - Kvåsefjorden.
(Project: Alterations in compliance with IALA standard, Kristiansand - Kvåsefjorden).

Periode: Til 31. desember 2020
(Period): Until 31 December 2020

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
070805 Stanggapet	58° 06.24' N, 08° 08.26' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Ny (New)
070806 Stangodden	58° 06.24' N, 08° 08.68' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Ny (New)
070800 Torsøya	58° 06.04' N, 08° 08.71' E	Fyrlykt (Light)		Legges ned (To be removed)
03074M Toveboen	58° 06.25' N, 08° 09.51' E	Jernstang (Iron pole)		Legges ned (To be removed)
070804 Toveboen	58° 06.25' N, 08° 09.54' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Ny (New)

Kart (Chart): 9. (Kystverket SØ, 9. juni 2020). (KildeID 79000).

61637. * (P) Vest-Agder. Kristiansand. Østergapet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Endringer i forbindelse med omlegging til IALA-standard, Kristiansand - Kvåsefjorden.
(Project: Alterations in compliance with IALA standard, Kristiansand - Kvåsefjorden).

Periode: Til 31. desember 2020
(Period): Until 31 December 2020

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
071600 Grønningen	58° 04.88' N, 08° 05.26' E	Lykt (Light)	Ny karakter (New Character) Oc 6s	Omskjermes (Sector alterations)

073400 Ytre Blåstholmen	58° 03.56' N, 08° 00.32' E	Lykt (<i>Light</i>)	FI 5s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
074433 Fladeskjær	58° 03.43' N, 08° 00.55' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 4s	Ny (<i>New</i>)
073350 Saltskjær	58° 03.68' N, 08° 00.67' E	Lanterne (<i>Light</i>)	FI R 3s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
074432 Saltskjær	58° 03.68' N, 08° 00.67' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
074435 Indre Lindøy, V	58° 03.95' N, 08° 00.97' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 2s	Ny (<i>New</i>)
07361M Løpet	58° 04.04' N, 08° 00.99' E	Jernstang (<i>Iron pole</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
074434 Ormsøya, Ø	58° 04.04' N, 08° 00.99' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 2s	Ny (<i>New</i>)
05746M Merrabåen	58° 04.27' N, 08° 01.07' E	Jernstang (<i>Iron pole</i>)		Ny (<i>New</i>)
074436 Vedelskjær, NØ	58° 04.41' N, 08° 01.18' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
07364M Vedelskjær, N	58° 04.48' N, 08° 01.09' E	Rød stake (<i>Red buoy</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
074438 Vedelskjær, N	58° 04.48' N, 08° 01.09' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 2s	Ny (<i>New</i>)
06260M Dronningbåen	58° 04.55' N, 08° 00.93' E	Jernstang (<i>Iron pole</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
074439 Skibbuholmen	58° 04.55' N, 08° 00.93' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 4s	Ny (<i>New</i>)
074424 Aktsholmen, NØ	58° 04.31' N, 08° 01.62' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
074427 Klovholmen	58° 04.35' N, 08° 01.62' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 2s	Ny (<i>New</i>)
074426 Aktsholmen, NV	58° 04.35' N, 08° 01.52' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 2s	Ny (<i>New</i>)
073320 Klovholmbåen	58° 04.33' N, 08° 01.73' E	Lanterne (<i>Light</i>)	FI W 3s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
074425 Klovholmbåen	58° 04.33' N, 08° 01.73' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 4s	Ny (<i>New</i>)
073300 Senskjær	58° 04.62' N, 08° 01.88' E	Lykt (<i>Light</i>)	Iso WRG 6s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
074221 Store Senskjær	58° 04.59' N, 08° 01.89' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 2s	Ny (<i>New</i>)
03105M Steinen	58° 04.95' N, 08° 02.41' E	Jernstang (<i>Iron pole</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)

074422 Steinen	58° 04.95' N, 08° 02.41' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 6s	Ny (New)
00562M Skipbåen	58° 04.53' N, 08° 03.87' E	Rød stake (Red buoy)		Legges ned (To be removed)
072002 Skipbåen	58° 04.42' N, 08° 03.73' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Ny (New)
00563M Ytre Kjerkebåen	58° 05.24' N, 08° 04.85' E	Grønn stake (Green buoy)		Legges ned (To be removed)
05767M Ytre Kjerkebåen	58° 05.31' N, 08° 04.93' E	Jernstang (Iron pole)		Ny (New)

Merk: Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen vil bli publisert på Kystverkets nettsider: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>.

(**Note:** The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about IALA adaption will be published on the Norwegian Coastal Administration's website: https://www.kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/).

Kart (Charts): 9. (Kystverket SØ, 9. juni 2020). (KildeID 79000).

61638. * (P) Vest-Agder. Kristiansand. Herøya S. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Endringer i forbindelse med omlegging til IALA-standard, Kristiansand - Kvåsefjorden.
(Project: Alterations in compliance with IALA standard, Kristiansand - Kvåsefjorden).

Periode: Til 31. desember 2020
(Period): Until 31 December 2020

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
03084M Skromla	58° 06.63' N, 08° 04.67' E	Jernstang (Iron pole)		Legges ned (To be removed)
071521 Skromla	58° 06.63' N, 08° 04.67' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Ny (New)
00561M Vestre Herøybåen	58° 06.76' N, 08° 04.78' E	Rød stake (Red buoy)		Legges ned (To be removed)
071522 Vestre Herøybåen	58° 06.77' N, 08° 04.78' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Ny (New)
071500 Ledholmen	58° 06.55' N, 08° 05.26' E	Lykt (Light)	Iso 6s	Legges ned (To be removed)
071519 Ledholmen	58° 06.56' N, 08° 05.26' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Ny (New)
071518 Herøy, S	58° 06.63' N, 08° 05.38' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Ny (New)
00560M Søre Herøybåen	58° 06.60' N, 08° 05.37' E	Rød stake (Red buoy)		Legges ned (To be removed)
071117 Rakmannskjær	58° 06.74' N, 08° 05.73' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Ny (New)

Kart (Chart): 9. (Kystverket SØ, 9. juni 2020). (KildeID 79000).

61650. * (P) Vest-Agder. Vestre Randøya N. Randsund. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Endringer i forbindelse med omlegging til IALA-standard, Kristiansand - Kvåsefjorden.
(Project: Alterations in compliance with IALA standard, Kristiansand - Kvåsefjorden).

Periode: Til 31. desember 2020
(Period): Until 31 December 2020

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
071115 Stokkenskjæret	58° 06.88' N, 08° 06.05' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Ny (New)

071100 Stokken	58° 06.89' N, 08° 06.13' E	Lykt (<i>Light</i>)	Iso 4s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
071113 Stokken	58° 06.90' N, 08° 06.13' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 4s	Ny (<i>New</i>)
071114 Martesodden	58° 06.93' N, 08° 06.21' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
00559M Vrengen, S1	58° 06.88' N, 08° 06.46' E	Grønn stake (<i>Green buoy</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
071111 Vrengen, SV	58° 06.88' N, 08° 06.43' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 2s	Ny (<i>New</i>)
071000 Kirkoddskjæret	58° 06.91' N, 08° 06.44' E	Lanterne (<i>Light</i>)	Iso R 2s	Legges ned. Varden består. (<i>To be removed. Beacon tower remains</i>)
00558M Vrengen, N	58° 06.86' N, 08° 06.56' E	Rød stake (<i>Red buoy</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
071112 Kirkevika, S	58° 06.88' N, 08° 06.53' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
00557M Stokken	58° 06.84' N, 08° 06.53' E	Grønn stake (<i>Green buoy</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
071109 Stokkholmane, N	58° 06.83' N, 08° 06.53' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 4s	Ny (<i>New</i>)
00556M Nordre Stokkholmbåen	58° 06.68' N, 08° 06.71' E	Grønn stake (<i>Green buoy</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
070807 Nordre Stokkholmbåen	58° 06.65' N, 08° 06.69' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 2s	Ny (<i>New</i>)
070900 Mannevikodden	58° 06.57' N, 08° 06.84' E	Lykt (<i>Light</i>)	Oc(3) 10s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
070808 Mannevikodden	58° 06.56' N, 08° 06.84' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 2s	Ny (<i>New</i>)
05769M Sandviga	58° 06.51' N, 08° 06.44' E	Jernstang (<i>Iron pole</i>)		Ny (<i>New</i>)

Kart (Chart): 9. (Kystverket SØ, 10. juni 2020). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 9, 459

61634. * (P) Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (*Alterations to navigational installations*).

Prosjekt: Endringer i forbindelse med omlegging til IALA-standard, Kristiansand - Kvåsefjorden.
(*Project: Alterations in compliance with IALA standard, Kristiansand - Kvåsefjorden*).

Periode: Til 31.desember 2020

(Period): Until 31 December 2002

Berørte objekter (*Affected objects*):

Fyrnr. (<i>Light No.</i>)	Posisjon (<i>Position</i>)	Type	Karakter (<i>Character</i>)	Endring (<i>Alteration</i>)
072300 Odderøya	58° 07.88' N, 08° 00.13' E	Lykt (<i>Light</i>)	Ny karakter (<i>New Character</i>) Oc(2) 8s	Omskjermes (<i>Sector alterations</i>)
071800 Kinn	58° 05.82' N, 08° 02.07' E	Lykt (<i>Light</i>)	Iso 4s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
072006 Kinn	58° 05.85' N, 08° 02.09' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
00564M Dvergsøybåen	58° 06.24' N, 08° 03.22' E	Grønn stake (<i>Green spar buoy</i>)		Legges ned (<i>To be removed</i>)
072005 Dvergsøybåen	58° 06.28' N, 08° 03.23' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 4s	Ny (<i>New</i>)
072216 Gjeiteva	58° 07.30' N, 08° 00.43' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
072200 Dybingen	58° 07.61' N, 08° 00.08' E	Lanterne (<i>Light</i>)	FI R 3s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
072218 Dybingen	58° 07.61' N, 08° 00.09' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 2s	Ny (<i>New</i>)
072226 Bleikerøyboen	58° 08.37' N, 08° 00.55' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 6s	Ny (<i>New</i>)
072600 Gleodden	58° 08.83' N, 08° 02.33' E	Lykt (<i>Light</i>)	Iso 6s	Legges ned (<i>To be removed</i>)
072404 Gleodden	58° 08.83' N, 08° 02.33'	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
072007 Revholmane, Ø	58° 07.59' N, 08° 02.48' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso G 2s	Ny (<i>New</i>)
071726 Tueboen	58° 07.41' N, 08° 02.95' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 4s	Ny (<i>New</i>)
071724 Olavsholmen, SV	58° 07.05' N, 08° 03.41' E	HIB (<i>Light with floodlight</i>)	Iso R 2s	Ny (<i>New</i>)

Merk: Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen vil bli publisert på Kystverkets nettsider: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>.

(Note: The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information

about IALA adaption will be published on the Norwegian Coastal Administration's website:
https://www.kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/.

Kart (Charts): 9, 459. (Kystverket SØ, 9. juni 2020). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 11, 477

61655. * (P) Vest-Agder. Farsund. Lamholmen. Lanterne etablert.

Type: Lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning.

Navn: Lamholmen

Posisjon: 58° 04.980' N, 06° 49.600' E

Status: Planlagt etablert

Periode: i løpet av 2020

Kart: 11, 477. Fyrnr. 084022. (Kystverket SØ, 10. juni 2020). (KildeID 79000).

*** (P) Vest-Agder. Farsund. Lamholmen. Light.**

Type: Light, **Iso R 4s** with floodlight

Name: Lamholmen

Position: 58° 04.980' N, 06° 49.600' E

Status: Planned established.

Period: during 2020

Charts: 11, 477. Light No. 084022.

Kart/Chart(s): 61, 62

61550. * (P) Nord-Helgeland. Nesøyfjorden. Nesøya. Havbruk.

Aktivitet: Etablering av oppdrettsanlegg

Posisjon: 66° 34.70' N, 12° 41.47' E

Merk: Hold god avstand til arbeidsstedet.

Kart: 61, 62. (Lovundlaks AS, 2. juni 2020). (KildeID 79000).

*** (P) Nord-Helgeland. Nesøyfjorden. Nesøya. Marine farm.**

Activity: Marine farm installation.

Position: 66° 34.70' N, 12° 41.47' E

Note: Keep safe distance to the work site.

Charts: 61, 62.

Kart/Chart(s): 72, 74

61635. * (T) Lofoten. Moskenesøya N. Gjeltbåen. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Gjeltbåen

Posisjon: 68° 06.86' N, 13° 08.70' E

Status: Havarert.

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 72, 74. (Kystverket N, 9. juni 2020). (KildeID 79000).

*** (T) Lofoten. Moskenesøya N. Gjeltbåen. Iron pole.**

Type: Iron pole

Name: Gjeltbåen

Position: 68° 06.86' N, 13° 08.70' E

Status: Damaged.

Period: Indefinitely.

Charts: 72, 74.

Kart/Chart(s): 83

61549. * (P) Sør-Troms. Solbergfjorden. Moen - Bjørga. Marine installasjonsaktiviteter.

Aktivitet: Undervannskabel legging.

Periode: 29. juni - 1. juli 2020.

Aktsomhetsområde:

(1) 69° 07.31' N, 17° 48.17' E

(2) 69° 07.60' N, 17° 47.56' E

(3) 69° 07.77' N, 17° 48.21' E

(4) 69° 07.51' N, 17° 48.89' E

og

(1) 69° 08.77' N, 17° 56.55' E

(2) 69° 09.22' N, 17° 56.82' E

(3) 69° 09.24' N, 17° 57.70' E

(4) 69° 08.95' N, 17° 57.93' E

Kontakt: Krister Jensen / 930 46 520 hos Frøy-Nord.

Merk: Vis aktsomhet i området.

Kart: 83. (Salaks AS, 2. juni 2020). (KildeID 79000).

*** (P) Sør-Troms. Solbergfjorden. Moen - Bjørga. Marine installation activities.**

Activity: Submarine cable installations.

Period: 29 June - 1 July 2020.

Precautionary area:

(1) 69° 07.31' N, 17° 48.17' E

(2) 69° 07.60' N, 17° 47.56' E

(3) 69° 07.77' N, 17° 48.21' E

(4) 69° 07.51' N, 17° 48.89' E

and

(1) 69° 08.77' N, 17° 56.55' E

(2) 69° 09.22' N, 17° 56.82' E

(3) 69° 09.24' N, 17° 57.70' E

(4) 69° 08.95' N, 17° 57.93' E

Contact: Krister Jensen / 930 46 520 at Frøy-Nord

Note: Navigate with caution in the area.

Chart: 83.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 304, 307, 308

61609. * (P) Norskehavet. Penguinfeltet (UK) - Snorrefeltet (NOR). Marine installasjonsaktiviteter.

Se vedlegg nr. 1 i pdf-utgaven av "Etterretninger for sjøfarende" nr. 11/2020 for nærmere detaljer om fartøy og operasjonsområde.

Aktivitet: Kabellegging.

Periode: 1. juli - 30. august 2020

Aktsomhetsområde (kabelrute):

- (1) 61° 35.20' N, 01° 32.71' E
- (2) 61° 35.31' N, 01° 31.91' E
- (3) 61° 35.33' N, 01° 29.83' E
- (4) 61° 36.60' N, 01° 26.20' E
- (5) 61° 39.34' N, 01° 25.93' E
- (6) 61° 41.58' N, 01° 26.05' E
- (7) 61° 41.78' N, 01° 28.97' E
- (8) 61° 41.56' N, 01° 33.83' E
- (9) 61° 38.00' N, 01° 58.24' E
- (10) 61° 35.55' N, 02° 19.02' E
- (11) 61° 32.80' N, 02° 19.59' E
- (12) 61° 29.08' N, 02° 18.43' E
- (13) 61° 26.17' N, 02° 14.30' E
- (14) 61° 24.03' N, 02° 11.26' E

Kontakt: Eivind Sangesland, Tampnet, telefon: +47 991 62 257 , epost: es@tampnet.com

Rolf Bøe, Tampnet, telefon: +47 450 44 004, epost: rb@tampnet.com

Merk: Det må ikke fiskes/tråles eller benyttes annet bunnutstyr.

Kart: 301, 304, 307, 308. (Tampnet AS, 8. juni 2020). (KildeID 79000).

*** (P) Norwegian Sea. Penguin (UK) - Snorre field (NOR). Marine installation activities.**

See enclosure No.1 in the PDF version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 11/2020 for further information about the vessels and operational area.

Activity: Installation of cable.

Period: 1 July - 30 August 2020

Precautionary area (cable route):

- (1) 61° 35.20' N, 01° 32.71' E
- (2) 61° 35.31' N, 01° 31.91' E
- (3) 61° 35.33' N, 01° 29.83' E
- (4) 61° 36.60' N, 01° 26.20' E
- (5) 61° 39.34' N, 01° 25.93' E
- (6) 61° 41.58' N, 01° 26.05' E
- (7) 61° 41.78' N, 01° 28.97' E
- (8) 61° 41.56' N, 01° 33.83' E
- (9) 61° 38.00' N, 01° 58.24' E
- (10) 61° 35.55' N, 02° 19.02' E
- (11) 61° 32.80' N, 02° 19.59' E

(12) 61° 29.08' N, 02° 18.43' E
(13) 61° 26.17' N, 02° 14.30' E
(14) 61° 24.03' N, 02° 11.26' E

Contact: Eivind Sangesland, Tampnet, telephone: +47 991 62 257 , e-mail: es@tampnet.com

Rolf Bøe, Tampnet, telephone: +47 450 44 004, e-mail: rb@tampnet.com

Note: No fishing activity/trawling or use of bottom gear.

Charts: 301, 304, 307, 308.

Kart/Chart(s): 310

61654. * (T) Norskehavet. Skarvfeltet V. ODAS-bøye.

Type: Gul kuleformet bølgebøye (*Waverider*)

Posisjon: 65° 41.35' N, 07° 33.52' E

Karakter: **FI(5) Y 20s**

Periode: 11. juni - 31. oktober 2020

Merk : Driftradius 270m

Kart: 310. (Aker BP ASA, 10. juni 2020). (KildeID 79000).

*** (T) Norwegian Sea. Skarv field W. ODAS buoy.**

Type: Yellow spherical *Waverider* buoy

Position: 65° 41.35' N, 07° 33.52' E

Character: **FI(5) Y 20s**

Period: 11 June - 31 October 2020

Note: Surface excursion radius 270m

Chart: 310.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Operasjon "Ram".**

Andøya Space Center (ASC) varsler om planlagt aktivitet fra Nordmela i perioden **22. – 30. juni 2020**. Aktiviteten vil finne sted daglig i tidsrommet **17:00 - 21:00 UTC**.

Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområde:

«Ram»:

- (1) 69° 07.17' N, 15° 36.65' E
- (2) 69° 08.60' N, 15° 38.00' E
- (3) 69° 10.50' N, 15° 47.20' E
- (4) 70° 05.20' N, 14° 14.50' E
- (5) 70° 00.70' N, 13° 52.80' E
- (6) 69° 06.20' N, 15° 26.10' E
- (7) 69° 07.50' N, 15° 32.50' E
- (8) 69° 07.17' N, 15° 36.65' E

Se www.testcenter.no for daglige oppdateringer og kart.

Kart: 78, 81, 303, 311, 321. (Andøya Space Center, 5. juni 2020).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya W. Operation "Ram".**

*Andøya Space Center will conduct an operation from Nordmela at Andøya in the period **22 - 30 June 2020**. The operation will be conducted daily between **17:00 - 21:00 UTC**.*

Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard area:

«Ram»:

- (1) 69° 07.17' N, 15° 36.65' E
- (2) 69° 08.60' N, 15° 38.00' E
- (3) 69° 10.50' N, 15° 47.20' E
- (4) 70° 05.20' N, 14° 14.50' E
- (5) 70° 00.70' N, 13° 52.80' E
- (6) 69° 06.20' N, 15° 26.10' E
- (7) 69° 07.50' N, 15° 32.50' E
- (8) 69° 07.17' N, 15° 36.65' E

See www.testcenter.no for daily updates and maps.

Charts: 78, 81, 303, 311, 321.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Duva 61° 24' N 04° 04' E	2950m (Surface buoys)	<i>To be confirmed</i>
7219/11-1 Bask 72° 11.79' N 19° 38.17' E	2185m	<i>Until 1 September 2020</i>
7221/4-1 Polmak 72° 36.20' N 21° 17.76' E	2360m	<i>Until 1 September 2020</i>

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: *Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).*

*** DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).**

Kystverket melder at følgende DGPS-stasjoner er ute av drift på ubestemt tid:

(The Norwegian Coastal Administration reports the following DGPS stations to be inoperative indefinitely):

Halten 64° 10.37' N, 09° 24.35' E

(Kystverket MN, 3. april 2020).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Symboler og forkortelser i norske sjøkart (INT1). Ny utgave 2020.

Ny revidert 2020-utgave av publikasjonen "Symboler og forkortelser i norske sjøkart" er publisert på:

<https://www.kartverket.no/Kart/Nautiske-hjelpemidler/Symboler-og-forkortelser-i-norske-sjokart/>

Publikasjonen produseres og utgis av sjødivisjonen i Kartverket, og inneholder forklaringer på symboler og forkortelser brukt i norske og internasjonale sjøkart.

*** Symbols - Abbreviations - Terms used on Charts (INT1). New edition 2020.**

New revised 2020 edition of the publication "Symbols - Abbreviations - Terms used on Charts" is published on:

<https://www.kartverket.no/en/Maps-Nautical-Charts/Nautical-Publications/Symbols-and-Abbreviations-on-Norwegian-Maritime-Charts/>

The publication is issued by the Norwegian Hydrographic Service, and is an inventory of symbols and abbreviations used in Norwegian as well as in international nautical charts (INT-charts).

* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.

(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
22/60865/19	* (P) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen. Utdypning. * (P) Vest-Agder. Farsund. Svartskjergrunnen. Deepening.	Ny informasjon (New Information): Periode: Arbeidet er utsatt pga koronasituasjonen. Bukkegrunnane 2 (00751M) vil ikke bli fjernet. <i>Period: The work is postponed due to the corona situation. Bukkegrunnane 2 (00751M) will not be removed.</i>

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
18/60700/19	* (T) Vest-Finnmark. Stjernesundet. Undervanns ODAS. * (T) Vest-Finnmark. Stjernesundet. Subsurface ODAS.	
20/60789/19	* (T) Møre og Romsdal. Smøla N. Veiholmen. Singsundet lykt slukket. * (T) Møre og Romsdal. Smøla N. Veiholmen. Singsundet light.	Reetablert (Re-established)
03/61189/20	* (T) Norskehavet. Åsgard S. Hindring. * (T) Norwegian Sea. Åsgard S. Obstruction.	
03/61196/20	* (T) Møre og Romsdal. Vigra. Storholmen. Lykt slukket. * (T) Møre og Romsdal. Vigra. Storholmen. Light unlit.	Reetablert (Re-established)
06/61325/20	* (T) Møre og Romsdal. Breisunddjupet. Fauskane. Lysbøye havarert. * (T) Møre og Romsdal. Breisunddjupet. Fauskane. Light buoy.	Reetablert (Re-established)
08/61438/20	* (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøyundet. Vindholmen. Undervanns ODAS. * (T) Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet. Subsurface ODAS.	

*** Viktig melding. Gjelder anløp av fartøy med utenlandske besetningsmedlemmer.**

Det er besluttet landlovnekt i medhold til utlendingsforeskriften § 4-19, 5 ledd idet det foreligger "særlige grunner".

De særlige grunnene knytter seg til smittesituasjonen omkring Covid-19-viruset.

Nektelsen gjelder alle utenlandske besetningsmedlemmer på alle fartøy innen Sør-Vest Politidistrikts ansvarsområde.

Ved behov for ytterligere informasjon ta kontakt med Sør-Vest Politidistrikt på telefon 02800. (Kystverket, på vegne av Sør-Vest Politidistrikt, 14. mars 2020)

*** Important message. Applies to the arrival of vessels with foreign crew members.**

It has been decided to deny shore leave in accordance with the Immigration Regulations section 4-19, subsection 5 as there are "special reasons".

The particular reasons are related to the infection situation around the Covid-19 virus.

The denial applies to all foreign crew members on all vessels within the South-West Police District's area of responsibility.

If further information is needed, please contact the South West Police District by phone: 02800.

*** Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.**

På grunn av utbruddet av Covid-19 er det kommet nye bestemmelser om innreise til Norge. Alle som ankommer Norge fra annet land skal i karantene de første 10 dager etter ankomst til Norge. Dette gjelder alle, både personer som er friske og personer som har symptomer på luftveisinfeksjon.

Mannskapet på skip som ankommer Norge må ikke gå i land, ellers blir de omfattet av karantenereglene. De kan imidlertid utføre nødvendige arbeidsoppdrag innenfor terminalens ISPS område uten å bli omfattet av reglene.

Trailersjåfører og andre personer som driver vare- og passasjertransport er unntatt fra disse reglene. Men de skal reise rett til destinasjon og unngå kontakt med andre så langt som mulig.

Utenlandske sjømenn som mønstrer på og av skip i Norge, og som bare reiser gjennom Norge på vei til eller fra hjem eller arbeidssted, og som er friske, skal heller ikke i karantene. De skal reise direkte til planlagt destinasjon og ha minst mulig kontakt med andre. Reisen må skje på en smittevernaglig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet.

Mannskap og passasjerer som går i land, og som da skal i karantene, kan reise til planlagte oppholdssted og overholde karantene tiden der. Reisen må skje på en smittevernaglig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet. De som eventuelt har symptomer på luftveisinfeksjon skal umiddelbart isoleres og kan ikke bruke offentlig transport. Helsevesenet og politi skal kontaktes før vedkommende forlater skipet.
(Sør-Vest politidistrikt, 21. april 2020).

*** Information for ships arriving to South Western Police district.**

Due to the outbreak of Covid-19, new regulations have been issued regarding arrivals to Norway. Persons who arrive to Norway from another country have to go into quarantine for 10 days after arrival. This applies to everybody, both those who are not ill and those who have signs of airways infection.

Crew on ships that arrive in Norway should not leave the ship. If they do, they will have to enter quarantine. They may, however, perform necessary work within the terminal's ISPS area without being affected by the regulations.

Truck drivers and other persons involved with transport of goods or passengers are exempted from these rules. But they have to travel straight to their planned destination and should avoid close/physical contact with others as far as possible.

Foreign crew who enter or leave a ship at a Norwegian port, and just travel through Norway to or from their home or place of work, and are free from disease, are also exempted from quarantine. However, they have to travel straight to the planned destination and minimize close/physical contact with others. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health.

Crew and passengers, who leave the ship and thus are obliged to enter quarantine, may travel to their planned destination and comply with quarantine restrictions there. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health. However, if somebody has an airways infection, that person should be isolated as soon as possible and use of public transport is forbidden. In such cases, the Health Care and the Police have to be notified before they leave the ship.

(South Western Police district, 24 April 2020).

*** Avmønstring av besetningsmedlemmer.**

ALLE spørsmål og henvendelser vedr. avmønstring av mannskap skal rettes til:
Sjøgrensetelefonen, telefon +47 901 74 074 (FUF Flesland).
(Kystverket, 15. mars 2020).

*** Sign-off of crew members.**

ALL questions and inquiries regarding crew sign-off should be addressed: The sea border telephone, phone +47 901 74 074 (FUF Flesland).

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i Rett i sjøkartet eller på e-post til efs@kartverket.no. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Rett i sjøkartet

Kartverket lanserte februar 2020 innmeldingstjenesten Rett i sjøkartet. Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet.

Les mer på <https://kartverket.no/Efs/Innmelding-av-rettelser/>

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

*Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the Rett i sjøkartet or by e-mail to efs@kartverket.no
This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.*

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service Rett i sjøkartet in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature.

Read more at <https://kartverket.no/en/EFS/Contribution-of-Nautical-Information/>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no. Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition..

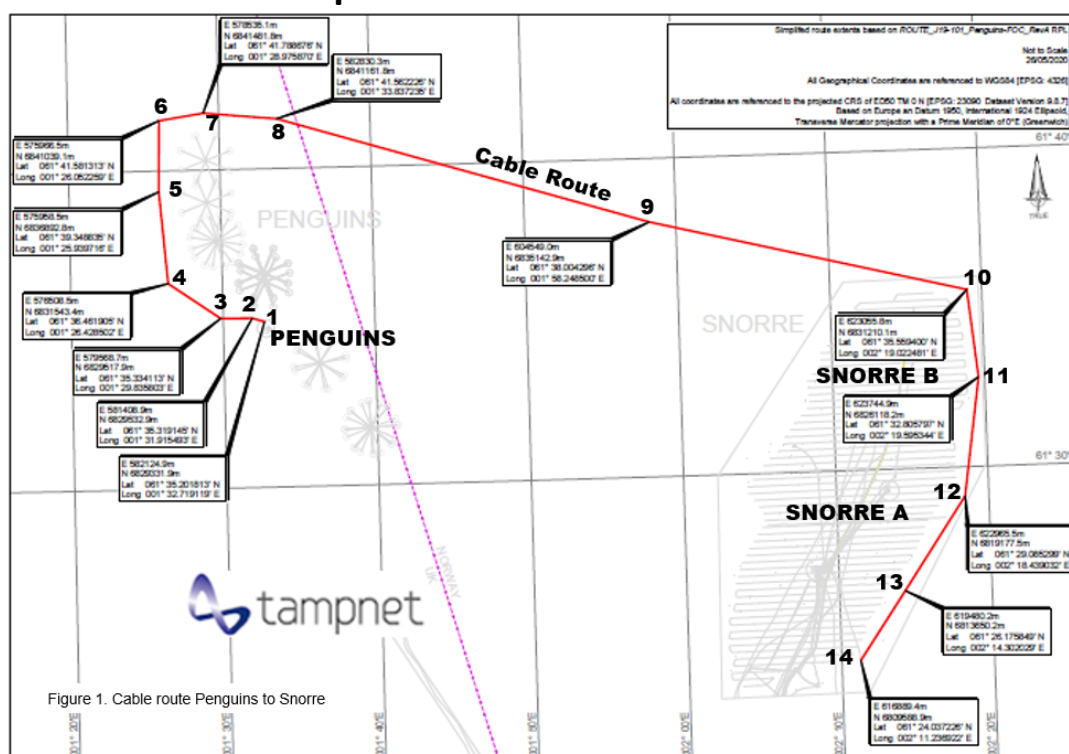
*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.

Penguins (UK) - Snorre A (NOR) Submarine Fibre Optic Cable Installation in The North Sea



ROUTE POSITION LIST PENGUINS TO SNORRE				
Point	Easting E [ED50 TM0N]	Northings N [ED50 TM0N]	Latitude D.ddd [WGS84]	Longitude D.ddd [WGS84]
1 KPO - Penguins	582124,9	6829331,9	61° 35.201813' N	01° 32.719119' E
2	581408,9	6829532,9	61° 35.319145' N	01° 31.915493' E
3	579568,7	6829517,9	61° 35.334113' N	01° 29.835803' E
4	576508,5	6831543,4	61° 36.461905' N	01° 26.428502' E
5	575958,5	6836892,8	61° 39.348835' N	01° 25.939716' E
6	575966,5	6841039,1	61° 41.581313' N	01° 26.052259' E
7	578535,1	6841481,8	61° 41.788676' N	01° 28.975870' E
8	582830,3	6841161,8	61° 41.562226' N	01° 33.837235' E
9	604549,0	6835142,9	61° 38.004296' N	01° 58.248500' E
10	623055,8	6831210,1	61° 35.559400' N	02° 19.022481' E
11	623744,9	6826118,2	61° 32.805797' N	02° 19.595344' E
12	622965,5	6819177,5	61° 29.085299' N	02° 18.439032' E
13	619480,2	6813650,2	61° 26.175849' N	02° 14.302029' E
14 KP86.613 - BU1	616889,4	6809588,9	61° 24.037226' N	02° 11.236922' E

Vessel Photograph	Vessel Contact Details	
 MAERSK CONNECTOR	Vessel Name/	MAERSK CONNECTOR
	Call Sign:	OWEB2
	Vsat:	+47 2103 8003
	Vsat:	+47 2103 8004
	FBB:	+870 773 8050 74
	UK Mobile:	+44 7506 065 365
	Mail Offshore Manager:	mcoom@Deepoceangroup.com
	Mail Vessel Bridge:	connector@maersksupplyservice.com
Vessel Photograph	Vessel Contact Details	
 HAVILA PHOENIX	Vessel Name/	HAVILA PHOENIX
	Call Sign:	C6BD2
	Bridge:	+47 236 778 80
	Captain:	+47 236 778 81
	Offshore Manager:	+47 236 778 86
	Mail Captain:	captain.phoenix@havalaship.com
	Mail Offshore Manager:	offshoremanager@do-phoenix.com
	Mail Vessel Bridge:	bridge.phoenix@havalaship.com